

Guía para Documentar Iniciativas de Promoción de la Salud

Grupo de Trabajo de la OPS sobre la Efectividad de la Promoción de la Salud

Guía para Documentar Iniciativas de Promoción de la Salud



**Pan American
Health
Organization**



*Regional Office of the
World Health Organization*

Guide for Documenting Health Promotion Initiatives

AGRADECIMIENTOS

Miembros del Grupo de Trabajo y Centros Colaboradores de la OPS/OMS que contribuyeron a elaborar este documento (en orden alfabético):

Centro para Políticas sobre Enfermedades Crónicas No Transmisibles (Agencia de Salud Pública de Canadá)

Centro para la Promoción de la Salud (Universidad de Toronto, Canadá)

Centro de Investigación sobre la Promoción de la Salud (Centro de Investigación sobre la Promoción de la Salud Comunitaria, Universidad de Victoria, Canadá)

Centro Colaborador de la OMS/OPS en Evaluación, Entrenamiento y Abogacía en Promoción de la Salud (CEDETES, Centro para el Desarrollo y Evaluación de Políticas y Tecnología en Salud Pública, Universidad del Valle, Cali, Colombia)

Centro para Ciudades Saludables (Universidad de Indiana, Estados Unidos de América)

Centro para la Promoción de la Salud y Ciudades Saludables (CEPEDOC-Centro de Estudio, Investigación y Documentación sobre Ciudades Saludables, Universidad de São Paulo, Brasil)

Instituto Nacional de Salud Pública/Escuela de Salud Pública de México (México)

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (Centro Nacional para la Prevención de Enfermedades Crónicas y la Promoción de la Salud)

Centro Colaborador de la OMS para Ciudades y Pueblos Saludables (Quebec, Canadá)

Grupo de Trabajo en Salud Comunitaria y Desarrollo (Universidad de Kansas, Estados Unidos de América)

Representantes del área de Desarrollo Sostenible y Salud Ambiental y del área de Vigilancia de la Salud y Prevención y Control de Enfermedades de la OPS.

Se recibieron otras contribuciones relacionadas con el ensayo sobre el terreno, provenientes de: Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guyana, México, Paraguay, Perú, San Vicente y las Granadinas y Uruguay.

Introducción

El objetivo de esta Guía es proporcionar un formato sencillo y uniforme para apoyar la documentación de los programas, los proyectos, las iniciativas y las actividades de promoción de la salud y los esfuerzos para crear condiciones que promuevan la salud y la equidad en materia de salud. Esta documentación contribuirá a ampliar la base de datos y servirá para aumentar la efectividad de las actividades y los proyectos de promoción de la salud que se están realizando en todo el mundo. Esta guía también puede ser útil para:

1. Brindar orientación sobre qué información sobre las iniciativas de promoción de la salud se debe recopilar.
2. Promover el intercambio de experiencias y materiales preparados de tal modo que las iniciativas puedan ser adaptadas y aplicadas por otros, cuando proceda.
3. Facilitar el empoderamiento de participantes al ayudarles a comprender la iniciativa dentro del contexto de la promoción de la salud.
4. Apoyar el fortalecimiento de la capacidad de los involucrados en la iniciativa.
5. Contribuir a las actividades de abogacía y de movilización de recursos.
6. Crear oportunidades para la reflexión crítica sobre la iniciativa y los procesos de promoción de la salud.

Al completar y presentar este formulario, existe la posibilidad de que:

- Su iniciativa aparezca en la página web de la OPS.
- Logres mayor visibilidad con financiadores actuales y potenciales.
- Aumenten sus probabilidades de publicar en una revista académica.
- Su iniciativa pueda ser adaptada e influir en la puesta en práctica de otras iniciativas.

Cuando aborde las preguntas incluidas en esta guía:

- Utilice oraciones y párrafos breves (usando los encabezados y los espacios en blanco proporcionados).
- Sea consistente con los tiempos verbales usados para describir las actividades (es decir, actividades futuras, pasadas o actuales).
- Anexe un glosario de términos y siglas, así como las referencias bibliográficas cuando se mencionen en sus respuestas otros programas, técnicas o documentos.

Se proporcionan instrucciones detalladas en las *Directrices de la Guía para Documentar Iniciativas de Promoción de la Salud* que se adjunta. Se proporcionan las definiciones en el glosario para ayudarle a responder a las preguntas.

Si usted está dispuesto a compartir su documentación con otros, **envíe la Guía completada y todos los informes o imágenes digitales relacionados a:** hpd@moss.paho.org

Le estamos muy agradecidos por dedicarse a completar esta guía. La información que usted suministra es muy importante para los profesionales de la promoción de la salud en todo el mundo.

1. Fecha de presentación de este informe _____

2. Tu información de contacto

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>		

3. Información de contacto de la organización principal o de implementación

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

4. Información para contactar organismos asociados o participantes

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

4. Información para contactar organismos asociados o participantes

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

Nombre	<input type="text"/>		
Posición	<input type="text"/>		
Organización	<input type="text"/>		
Dirección	<input type="text"/>		
Ciudad	<input type="text"/>	Estado/Provincia/Departamento	<input type="text"/>
Código Postal	<input type="text"/>	País	<input type="text"/>
Teléfono	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
Correo electrónico	<input type="text"/>	Sitio Web	<input type="text"/>

5. Título o nombre de la iniciativa

6. Finalidad u objetivo(s)

6.1 Temas que aborda la iniciativa

7. Resultados esperados

8. Plazo

Fecha de inicio

Fecha final/proyectada

En curso/continuo

Observaciones

9. Etapa de la Ejecución

Inicio

En curso

Completada

10. Cobertura Geográfica

País

Marque la división geográfica aplicable

Indique todas las áreas donde se está ejecutando o se ejecutó la iniciativa

Provincia/Estado/Región

Ciudad/Pueblo/Municipio

Poblado/Comunidad/Vecindario/
Barrio

11. ¿En qué entorno se está poniendo en práctica o se puso en práctica la iniciativa?

Marque el entorno aplicable

Nombre o descripción del entorno

Comunidad

Universidad

Escuela

Hospital

Centro Comunitario

Lugar de Trabajo

Institución Religiosa

Centros de Salud y
Bienestar

Institución de aplicación
de ley/judicial

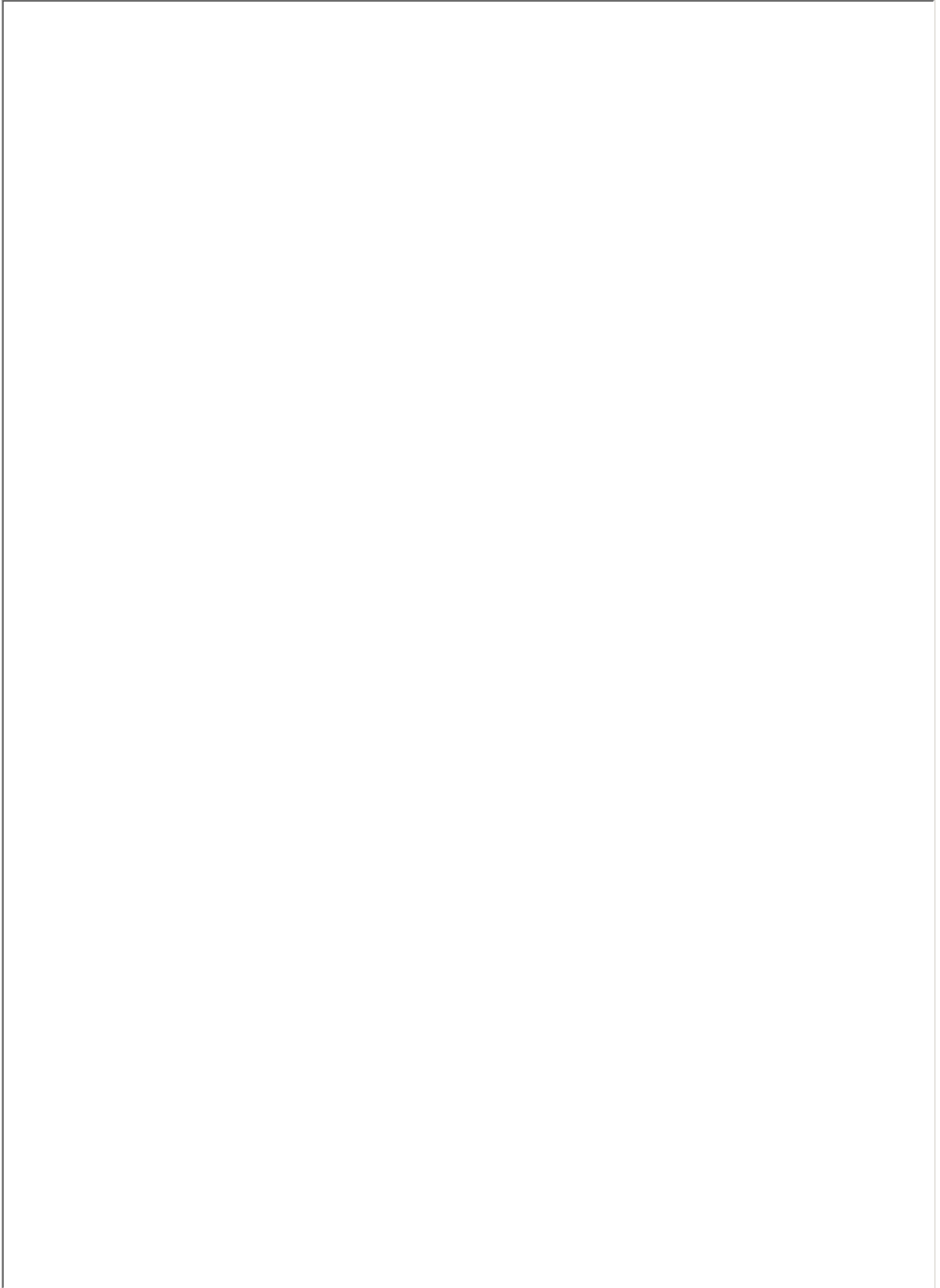
Institución de auxilios a
población vulnerable
(ancianos, mujeres, etc.)

Comunidad Virtual

Organismo de toma de
decisión /gobierno/ órgano
ejecutor

Otro Especifique

12. Describa brevemente la iniciativa, en unas 250 palabras.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write their response to question 12. The box occupies most of the page below the question text.

13. A ¿Cuáles eran las características del entorno (INICIALES, antes de la ejecución de la iniciativa)?

Demografía (perfil de la población)

Perfil de salud de la población

Contexto político

Condiciones socioeconómicas

Condiciones socioculturales

Ciudadanía: grado de participación de diversos interesados directos (a saber, los individuos, la comunidad, las autoridades locales, las dependencias gubernamentales, el sector privado)

13. B ¿Cuáles son las características del entorno luego de la intervención? ¿Si la iniciativa está en curso, que ha cambiado?

Demografía (perfil de la población)

Perfil de salud de la población

Contexto político

Condiciones socioeconomicas

Condiciones socioculturales

Ciudadanía: grado de participación de diversos interesados directos (a saber, los individuos, la comunidad, las autoridades locales, las dependencias gubernamentales, el sector privado)

14. Porqué se puso em marcha esta iniciativa ? Haga una marca en todas las casillas pertinentes y explique brevemente.

En respuesta a una necesidad no atendida

En respuesta a una crisis

En respuesta a una oportunidad

En respuesta a una solicitud política

En respuesta a la acción de los ciudadanos/la comunidad

En respuesta a una oportunidad de financiamiento

Iniciada por un individuo en nombre de una organización

Otras (especifique)

15. ¿El diseño de esta iniciativa estuvo guiado por alguna estrategia, modelo o marco conceptual?

No

Si (describalos a continuación)

IV

FINANCIAMIENTO

16. ¿Cuál fue o es el presupuesto para iniciativa? ¿Cuáles eran los fondos disponibles para esta iniciativa?

Inicio \$

Anual \$

Total (si se ha completado) \$

Moneda

17. ¿Cuales fueron o son las fuentes de financiamiento? (Haga una marca en todas las casillas pertinentes y consigne las cantidades recibidas.)

Gobierno \$ _____

Recaudación de fondos \$ _____

Presupuesto del organismo \$ _____

ONG \$ _____

Sector Privado \$ _____

Donantes Nombre _____

Cantidad \$ _____

Otro Especifique quién _____

Cantidad \$ _____

18. Describa todos los recursos no financieros con que se contó para ejecutar la iniciativa (incluidos los recursos de la comunidad).

Recursos Humanos

Materiales

Otros Especifique

19. Los recursos financieros disponibles para esta iniciativa, ¿son o eran adecuados para lograr los resultados previstos?

Si

No

Si la respuesta es negativa, ¿cuáles fueron o son los problemas?

20. Los recursos no financieros proporcionados para esta iniciativa, ¿son o eran adecuados para lograr los resultados previstos?

Si

No

Si la respuesta es negativa, ¿cuáles fueron o son los problemas?

21. ¿Quién fueron o son los asociados clave (personas, organizaciones o instituciones) involucrados en esta iniciativa y cuáles fueron o son sus funciones y responsabilidades principales?

NOMBRE	FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES PRINCIPALES

22. ¿Cambió la participación de estos asociados con el transcurso del tiempo?

No

Si

En caso afirmativo, describa cómo y especifique que tipo de cambios se produjo (i.e. de cofinanciador a trabajador de campo, de pro-activo a desinteresado, etc.)

23. ¿Se establecieron alianzas nuevas durante la puesta en práctica de las iniciativas?

No

Si

En caso afirmativo, ¿con quién, por qué y cómo?
Especifique a continuación.

¿Qué estrategias han sido usadas o se están usando para lograr los resultados obtenidos hasta ahora?

24. (Haga una marca en todas las casillas pertinentes.)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Participación (interesados directos/
público destinatario) <i>(ir a A)</i> | <input type="checkbox"/> Promoción de la causa <i>(ir a F)</i> |
| <input type="checkbox"/> Alianzas/ Colaboración/ Acción
Intersectorial <i>(ir a B)</i> | <input type="checkbox"/> Fomento del liderazgo <i>(ir a G)</i> |
| <input type="checkbox"/> Empoderamiento/ Fortalecimiento de
la capacidad <i>(ir a C)</i> | <input type="checkbox"/> Creación de entornos saludables <i>(ir a H)</i> |
| <input type="checkbox"/> Políticas Públicas <i>(ir a D)</i> | <input type="checkbox"/> Mejorar el acceso a los recursos/
servicios <i>(ir a I)</i> |
| <input type="checkbox"/> Comunicaciones y relaciones
públicas <i>(ir a E)</i> | <input type="checkbox"/> Otras estrategias no identificadas
anteriormente <i>(ir a J)</i> |

A. Participación (interesados directos/público destinatario)

¿Existían iniciativas previas de participación o movilización social en este entorno o población?

¿Qué se hizo para conseguir que las personas se involucraran y participaran?

¿Cuánto tiempo transcurrió antes de que las personas comenzaran a participar?

¿Qué problemas afrontó la iniciativa al movilizar la participación?

¿Qué se hizo para superar cada reto?

¿Qué se logró mediante la participación?

¿Qué proceso se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

B. Alianzas/ colaboración/ acción intersectorial

Describe el tipo de alianzas que se establecieron durante esta iniciativa.

¿Qué estrategias permitieron el establecimiento y mantenimiento de estas alianzas?

¿Cuánto tiempo tomó establecer estas alianzas y por cuánto tiempo se han mantenido?

¿Qué retos afrontó la iniciativa para establecer y mantener estas alianzas?

¿Qué se logró mediante estas alianzas?

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

C. Empoderamiento/fortalecimiento de la capacidad

¿Qué se hizo para fortalecer la capacidad a nivel individual?

¿Qué se hizo para fortalecer la capacidad a nivel de la comunidad?

¿Qué se hizo para fortalecer la capacidad a nivel de la organización?

¿Qué liderazgo se generó como resultado de esta estrategia de empoderamiento/fortalecimiento de la capacidad?

¿Propiciaron estos esfuerzos el cambio? No Si, ¿qué cambio hubo?

¿Cuánto tiempo tomó generar el cambio usando esta estrategia?

¿Qué retos afrontó la iniciativa al ejecutar estas actividades de fortalecimiento de capacidades?

Empty response box for the first question.

¿Qué se logró fortaleciendo la capacidad?

Empty response box for the second question.

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

Empty response box for the third question.

D. Políticas Públicas

¿La iniciativa contribuyó a elaborar o modificar algunas políticas públicas? En caso afirmativo, enumérelas y descríbalas brevemente.

¿Cuál fue el proceso seguido para elaborar nuevas políticas o modificar las existentes?

¿Cuánto tiempo tomó producir estos los cambios en las políticas públicas?

¿Qué retos enfrentó la iniciativa al elaborar o modificar estas políticas públicas?

¿Qué se logró mediante estos cambios en las políticas públicas?

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

E. Comunicaciones y Relaciones Públicas

¿Cómo se dio información acerca de la iniciativa a las personas involucradas en la realización del proyecto y cómo se recibió información de ellas?

¿Cómo se dio información acerca de la iniciativa a los participantes y asociados propuestos y cómo se recibió información de ellos?

¿Qué herramientas de comunicación o métodos fueron más útiles y por qué?

¿Qué herramientas de comunicación fueron menos útiles y por qué?

¿Qué retos afrontó la iniciativa en relación con la comunicación y el intercambio de conocimientos y cómo se abordaron esos retos?

¿Cuales fueron los logros obtenidos mediante la comunicación y la transferencia de conocimientos?

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

F. Abogacía/ Promoción de la causa

¿Qué actividades relacionadas con la promoción de la causa /abogacía se llevaron a cabo durante la iniciativa?

¿Cómo se llevaron a cabo esas actividades de abogacía/promoción de la causa?

¿Qué retos relacionados con las acciones de abogacía/ promoción de la causa afrontó la iniciativa y cómo se abordaron?

¿Qué se logró mediante estos esfuerzos de promoción de la causa/ abogacía?

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

G. Fomento del liderazgo

¿La iniciativa utilizó estructuras de liderazgo ya existentes (coaliciones, comités, grupos comunitarios, etc.)? Por favor, explique.

¿Cuál fue la estructura de liderazgo que se utilizó o se estableció para poner en práctica y/o mantener esta iniciativa?

¿Cómo se desarrolló y evolucionó este liderazgo?

¿Fue la estructura de liderazgo eficaz para la ejecución de la iniciativa?

Sí

¿Qué funcionó y por qué funcionó?

No

¿Qué no funcionó y por qué?

¿Ha facilitado la estructura de liderazgo la sostenibilidad o continuidad de la iniciativa? Explique cómo.

¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de la estructura de liderazgo?

H. Creación de entornos saludables

¿Se creó algún entorno saludable como resultado de la iniciativa?

No

Si (en caso afirmativo, explique brevemente abajo)

¿Cómo se crearon estos entornos saludables?

¿Qué retos afrontó la iniciativa al crear entornos saludables y cómo se abordaron?

¿Cuánto tiempo tomó crear los entornos saludables?

¿Qué se logró mediante la creación de entornos saludables?

¿Qué estrategias de evaluación y monitoreo se usó para medir la efectividad y monitorear el proceso de desarrollo de entornos saludables?

I. Mejorar el acceso a los recursos y servicios

¿Qué mejoras se realizaron para aumentar el acceso a los recursos y servicios?

¿Cómo se realizaron estos cambios?

¿Qué retos afrontó la iniciativa relacionados con mejorar el acceso a los recursos y cómo se abordaron?

¿Qué se logró al aumentar el acceso a los recursos?

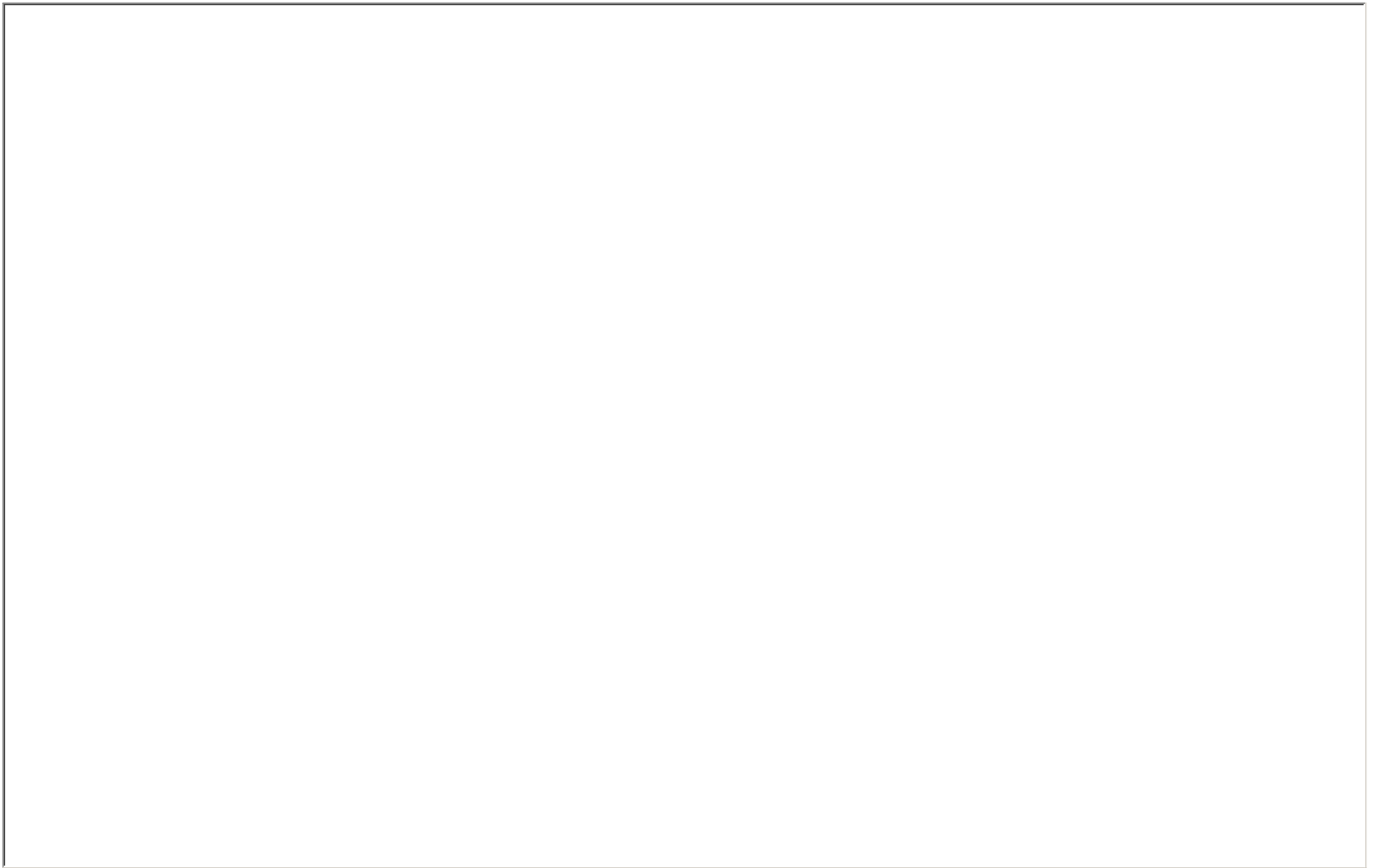
¿Qué proceso de evaluación se usó para medir la efectividad de esta estrategia?

J. Otras estrategias no mencionadas: Especifique las estrategias usadas

Descríbalas y haga un análisis similar al de las otras estrategias.

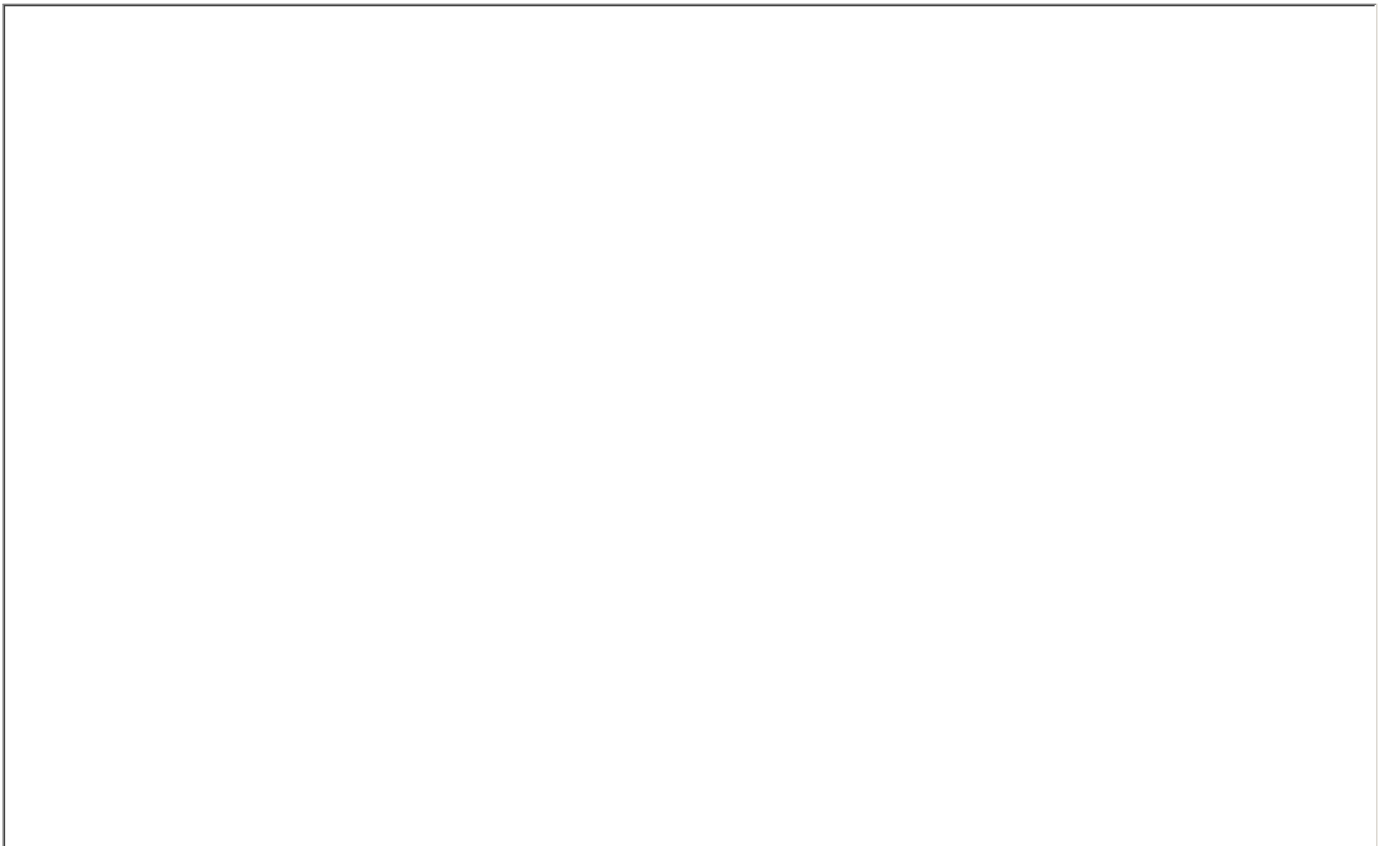
Indique otros retos no mencionados antes y explique cómo fueron superados.

25.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write their response to question 25.

Mencione y describa otras acciones o estrategias que contribuyeron positiva o negativamente a esta iniciativa.

26.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write their response to question 26.

27. ¿Cuáles son los logros o resultados notables de esta iniciativa? (Enumérelos usando un formato con viñetas o topos)

28. ¿A cuáles Objetivos de Desarrollo del Milenio contribuyó la iniciativa, si lo hizo?
(Haga una marca en todas las casillas pertinentes y explique brevemente)

1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre

2. Lograr la enseñanza primaria universal

3. Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer

4. Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

28. ¿A cuáles Objetivos de Desarrollo del Milenio contribuyó la iniciativa, si lo hizo?
(Haga una marca en todas las casillas pertinentes y explique brevemente)

5. Mejorar la salud materna

6. Combatir el VIH/sida, la malaria y otras enfermedades

7. Reducir la mortalidad en la niñez

8. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente

ODM Plus - Combatir las enfermedades no transmisibles crónicas y sus factores de riesgo

Prevención de la violencia y los traumatismos

Traumatismos causados por accidentes de tránsito

Consumo de tabaco y exposición al humo de tabaco en el ambiente

Abuso de alcohol y otras sustancias

Régimen alimentario poco saludable y obesidad

Inactividad física

Deficiencia auditiva y visual

Salud mental

Discapacidades/ rehabilitación

Otro

29. ¿A qué nivel hizo cambios la iniciativa? (haga una marca en todas las casillas pertinentes y describa brevemente)

Individual

Comunitario

Politico

Organizaciones
e instituciones

30. ¿Qué cambio fue sumamente importante y por qué?

31. Si procede, ¿la iniciativa ha sido sostenida/continuada más allá del plazo del proyecto?

No. ¿Por qué no?

Sí. ¿Qué permitió que la iniciativa fuera sostenible o pudiera ser continuada?

32. Describa el proceso de evaluación usado para medir y mejorar el progreso de la iniciativa

33. ¿Cuales fueron las principales enseñanzas extraídas de esta iniciativa?

Planificación

Ejecución

Evaluación

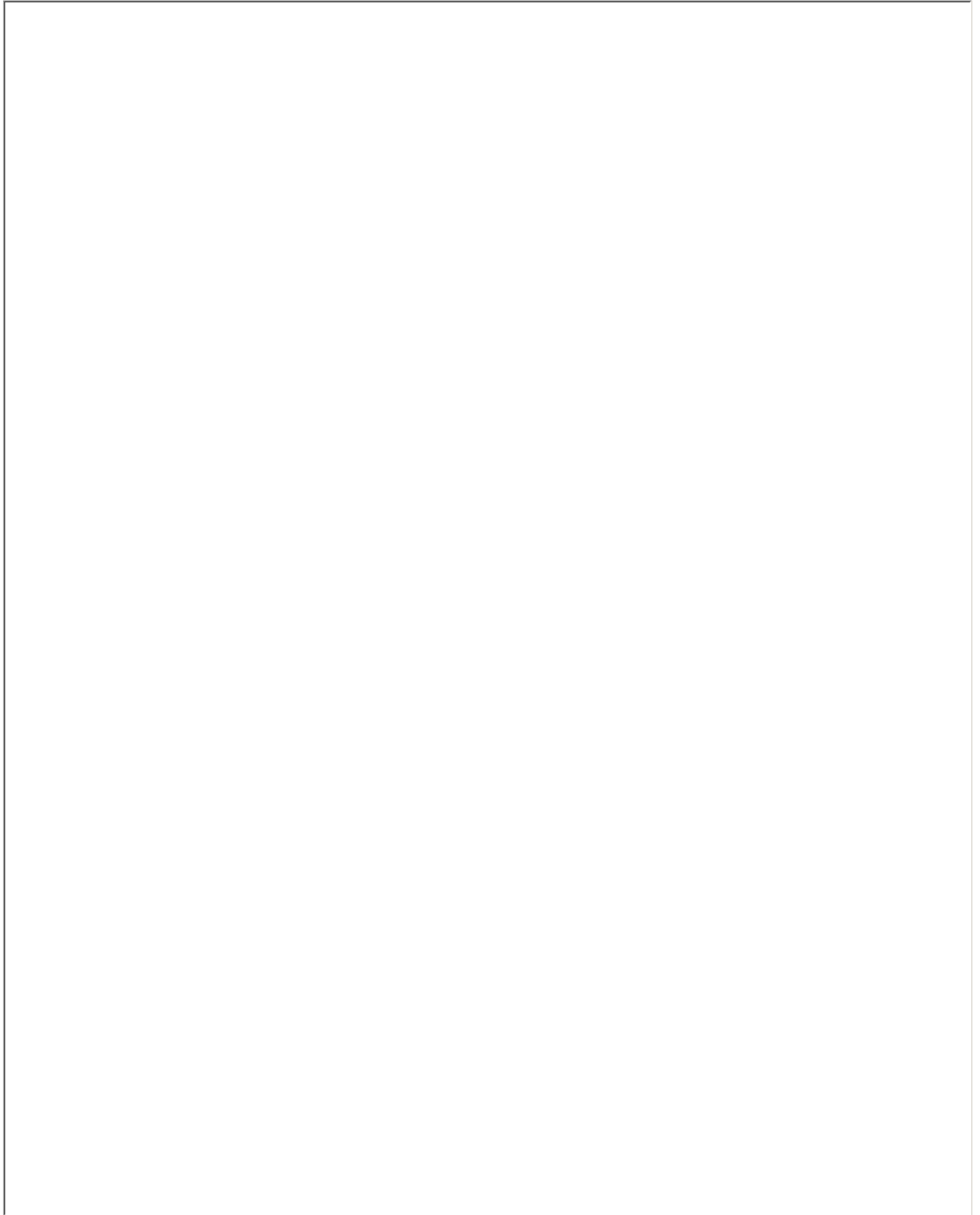
Sostenibilidad

34. ¿Qué recomendaciones puede dar para mejorar esta iniciativa y otras futuras iniciativas similares de promoción de la salud?

35. Mencione y adjunte copias de todo material y otras herramientas producidos para apoyar esta iniciativa.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to attach copies of materials and tools. The box occupies most of the page below the question text.

36. Mencione y adjunte toda fotografía que capte las etapas y los logros importantes de esta iniciativa:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to attach photographs documenting the stages and achievements of the initiative.

Glosario

Alianza: Una alianza para la promoción de la salud es una *colaboración* entre dos o más partes que persiguen una serie de objetivos de *promoción de la salud* decididos conjuntamente (Organización Mundial de la Salud 1998).

Abogacía: vea Promoción de la Causa de la Salud.

Colaboración intersectorial: Relación reconocida entre parte o partes de diferentes sectores de la sociedad que se ha establecido para emprender acciones en un tema con el fin de lograr *resultados de salud* o *resultados intermedios de salud*, de manera más eficaz, eficiente o sostenible que aquella que el *sector sanitario* pueda lograr actuando en solitario (Organización Mundial de la Salud 1998).

Colaboración para la promoción de la salud: La colaboración para la promoción de la salud es un acuerdo voluntario entre dos o más socios que deciden trabajar en cooperación para obtener un conjunto de *resultados de salud* compartidos (Organización Mundial de la Salud 1998).

Comunidad: Grupo específico de personas, que a menudo viven en una zona geográfica definida, comparten la misma cultura, valores y normas, y están organizadas en una estructura social conforme al tipo de relaciones que la comunidad ha desarrollado a lo largo del tiempo. Los miembros de una comunidad adquieren su identidad personal y social al compartir creencias, valores y normas comunes que la comunidad ha desarrollado en el pasado y que pueden modificarse en el futuro. Sus miembros tienen conciencia de su identidad como grupo y comparten necesidades comunes y el compromiso de satisfacerlas (Organización Mundial de la Salud 1998).

Conducta orientada hacia la salud: Cualquier actividad de una persona, con independencia de su *estado de salud* real o percibido, encaminada a promover, proteger o mantener la *salud*, tanto si dicha conducta es o no objetivamente efectiva para conseguir ese fin (Organización Mundial de la Salud 1998).

Determinantes de la salud: Conjunto de factores personales, sociales, económicos y ambientales que determinan el *estado de salud* de los individuos o poblaciones (Organización Mundial de la Salud 1998).

Diálogo crítico: Discusión bien planificada, algo estructurada y siempre intencionada, que crea oportunidades para la reflexión y el pensamiento críticos y da lugar a la creación de nuevas formas de entendimiento.

Efectividad: Medida en que una organización, la política, el programa o la iniciativa obtiene los resultados previstos; las "repercusiones", la "contribución" o el "grado" en el cual el programa alcanza los objetivos establecidos en cuanto al fortalecimiento de la capacidad de la comunidad y el estado de salud.

Empoderamiento para la salud: En la promoción de la salud, el empoderamiento para la salud es un proceso mediante el cual las personas adquieren un mayor control sobre las decisiones y acciones que afectan a su salud (Organización Mundial de la Salud 1998).

Equidad en salud: Equidad significa imparcialidad. La equidad en salud significa que las necesidades de las personas guían la distribución de las oportunidades para el bienestar (Organización Mundial de la Salud 1998).

Fomento del liderazgo: Estrategias conscientes encaminadas a desarrollar aptitudes y oportunidades de liderazgo como un instrumento para fortalecer la capacidad de la comunidad.

Fortalecimiento de la capacidad: El fortalecimiento de la capacidad es el desarrollo de conocimientos, aptitudes, compromisos, estructuras, sistemas y liderazgo para facilitar la promoción eficaz de la salud. Incluye acciones encaminadas a mejorar la salud en tres niveles: el progreso de los conocimientos y las aptitudes de los profesionales; la expansión del apoyo y la infraestructura para la promoción de la salud en las organizaciones y el fomento de la cohesión y la colaboración para la salud en las comunidades.

Glosario

Objetivos de Desarrollo del Milenio Plus: Los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que comprenden desde la reducción de la pobreza extrema a la mitad a detener la propagación de la infección por el VIH/sida y proporcionar educación primaria universal, todo para la fecha prevista de 2015, constituyen un plan detallado acordado por todos los países y las principales instituciones de desarrollo de todo el mundo. Han galvanizado esfuerzos sin precedentes para satisfacer las necesidades de las poblaciones más pobres del mundo. Sin embargo, se han incluido otras metas ya que pueden existir otras prioridades más urgentes que los países deben abordar, como la violencia, los problemas ambientales, las enfermedades crónicas, etc.

1. Erradicar la pobreza extrema y el hambre
2. Lograr la enseñanza primaria universal
3. Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujeres
4. Reducir la mortalidad en la niñez
5. Mejorar la salud materna
6. Combatir el VIH/sida, la malaria y otras enfermedades
7. Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
8. Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

Participación significativa de los interesados directos: Formas de hacer que los interesados directos colaboren igualitariamente en intervenciones comunitarias. Los procesos de participación configurados por los intereses, sentimientos y valores reales de los participantes crean oportunidades para que los interesados directos descubran un significado personal en las intervenciones comunitarias.

Planificación y evaluación de acciones: Sistemas y estructuras para organizar actividades de la comunidad orientadas al cambio político y social, haciendo hincapié en la evaluación como un medio de influir en el cambio en lugar de evaluar el éxito.

Promoción de la causa de la salud: Una combinación de acciones individuales y sociales destinadas a conseguir compromisos políticos, apoyo para las políticas de salud, aceptación social y apoyo de los sistemas para un determinado objetivo o programa de salud (Organización Mundial de la Salud 1998).

Promoción de la salud: La promoción de la salud es el proceso que permite a las personas incrementar el control sobre su salud para mejorarla (Organización Mundial de la Salud 1998).

Reflexión crítica y vigilancia sistemática: Medios para extraer sistemática y conjuntamente enseñanzas y ajustar las actividades conforme avanza la iniciativa.

Resultados de la promoción de la salud: Los resultados de la promoción de la salud son cambios producidos en las características y habilidades personales, o en las normas y acciones sociales, en las prácticas organizativas y en las políticas públicas, atribuibles a las actividades de *promoción de la salud* (Organización Mundial de la Salud 1998).

Rostros, voces y lugares: Es una iniciativa que busca generar voluntad política al más alto nivel y, al mismo tiempo, proporcionar asistencia técnica para abordar los factores sociales y económicos determinantes de la salud a nivel local. Aboga por las poblaciones más vulnerables y ayuda a establecer la ciudadanía haciendo hincapié en los derechos y las responsabilidades compartidos. Esto se logra mediante la colaboración intersectorial e interinstitucional que une acciones y voluntades para la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Salud: La constitución de la OMS de 1948 define la salud como: Un estado de completo bienestar físico, social y mental, y no solamente la ausencia de enfermedad o dolencia. Dentro del contexto de la promoción de la salud, la salud ha sido considerada no como un estado abstracto sino como un medio para llegar a un fin, como un recurso que permite a las personas llevar una vida individual social y económicamente productiva. La salud es un recurso para la vida diaria, no el objetivo de la vida. Se trata de un concepto positivo que acentúa los recursos sociales y personales, así como las aptitudes físicas (Organización Mundial de la Salud 1998).

Referencias

1. Organización Mundial de la Salud (1998) *Health Promotion Glossary*. WHO, Geneva.
2. Smith, B.J., Tang, K.C., Nutbeam, D. (2006) WHO Health Promotion Glossary: new terms. *Health Promot. Int. First published online*, 1-6.
3. UN Millennium Development Goals. <http://www.un.org/millenniumgoals/>
4. <http://www.paho.org/mdg/>